

# ဟိန်ခိန်ဘီမုာ်စာဖိုင်ကရုတ်ဘိုင်ဘာကီဂ်ကးတတ်ဆာတ် နီဂ် (၁၃၂၅)

ဟိန်ခိန်ဘီမုာ်စာဖိုင်ကရုတ်ဘိုင်ဘာကီဂ်ကးအတ်ဆာတ် နီဂ်၁၃၂၅အံ၊ ၆၂၀၀၁နံ ဝါအီးကထိဘာဂ်(၃၁)သီအနံန့တတ်ဘိုင်ဘာကီဂ်ကးကရုတ်ဖိထံကီတဖိုင်ဘိုင်သုဂ်ဘိုင်သးတမံ၊ ဃီဒီး ဆာတ်တုဂ်ဝဲလီ၊ တတ်ဆာတ်အံ၊ တတ်ဘိုင်ဘာကီဂ်ကးအ တတ်ပနီဆာတ်ဝဲအကျါ တတ်ဒုတ်ယုတ်တဖိုင်အယိဘိုင်ဒိဘိုင်ထံးပိတ်မုာ်တဖိုင်ဒီးလတ်ယုတ်လီ၊ကွိုင်တတ်ဂံဂ်ဂုတ်တတ်ဂီတ ဖိုင်အပူ၊ပိတ်မုာ်တဖိုင်အတ်ပတ်ယုတ်န့အကါဒိုင်ဒီးဘိုင်ထွတ်မုာ်တတ်ခုဂ်ကအိုင်ထိုင်ဂါထိဘိအဂီတတ် ဆာတ်ဝဲအံန့ မုာ်တတ်အခိုင်ထံးကတတ် န့လီ၊

★ လတ်ကတ်သုဂ်ပတ်သုဂ်ပတ်သးကဒါကုတ်တတ်ဘိုင်ဘာကီဂ်ကးအတ်ဆာတ်တဖိုင်လတ်အမုာ်ဝဲ နီဂ်၁၂၆၁(၁၉၉၉)၂၅သီ၊လတ်အီကုတ် ၁၉၉၉၊နီဂ် ၁၂၆၉(၁၉၉၉) ၁၇သီ၊ လတ်စးပထုဘာဂ် ၁၉၉၉ နီဂ် ၁၂၉၆(၂၀၀၀)၁၉သီ၊လတ်အုဖိုင် ၂၀၀၀၊ နီဂ်၁၃၁၄(၂၀၀၀) ၁၁သီ၊လတ်အီကုတ် ၂၀၀၀မုာ်ဂုတ်လတ်န့အမဲညါကတ်သုဂ်ပတ်သးကဒါကုတ်တတ်ဘိုင်ဘာအပူပတ်လီဆုဂ်နီအတ်ဘိး ဘိုင်ဂုတ်လီ၊ ဘိုင်ထွတ်ဘိးဘိုင်သုဂ်ညါတဖိုင် မုာ်ဂုတ် ၈သီ၊လတ် မးဂုး၂၀၀၀(SC/6816)အနံန့ ဟိန်ခိန်ဘီမုာ်စာဖိုင်ကရုတ်ပိတ်မုာ်အခွဲးအယတ်ဒီးထံကီတဖိုင်တတ်မုာ်တတ်ခုဂ်အဂီတတ်ပတ်သးယုတ်အီမုာ် ဂုတ်—

★ လတ်ကတ်သုဂ်ပတ်သးကဒါကုတ်ဘိုင်ကွ (Beijing) အတ်ဘိးဘိုင်ဂုတ်လီဒီး တတ်မတ် တတ်န့ အကျဲသန့ (A/52/231) အသိး တတ်အါလီအီလီလတ် ကမတ်တုတ်အကဲထိုင် အဂီမုာ်ဂုတ် ကတ်သုဂ်ပတ်သးကဒါကုတ်တတ်မတ်လတ်ပတ်ဟိန်ခိန်ဘီမုာ်စာဖိုင်ကရုတ်အိုင်ဖိုင်ဖးဒိုင် (၂၃)ဘိုင်တဘိုင် အပူ တတ်ဂုတ်ခိန်တိလတ်အမုာ်ဝဲ၂၀၀၀ ပိတ်မုာ်အတ်မတ်န့အစာ တတ်ကွဲးနီဂ် တဖိုင်မုာ်ဂုတ်—

★ ခံဆံယုတ်ဖိုင်န့အပူ တတ်တနီဖးမုာ်ခွါအတ်တုတ်သိးထဲသိး,တတ်ဂုတ်ထိုင်ပတ်ထိုင်ဒီးတတ်မုာ် တတ်ခုဂ်(A/S-23/10/REB 1)လီဆိဒ် တတ်ဘိုင်ထွတ်ဒီးပိတ်မုာ်ဒီးစုကဝဲတတ်သဘိုင်သဘိုင်မုာ်ဂုတ်—

★ ဘီမုာ်စာဖိုင်ကရုတ်အါလီ အတ်ပညိုင်ဒီးကျဲသန့တဖိုင်,ထံကီတဖိုင် တတ်မုာ် တတ်ခုဂ်ဒီးတတ်ဘိုင်ဘာ ဘိုင်ထွတ်အါလီလတ်တတ်ဘိုင်ဘာကီဂ်ကး အတ်မတ်ခိန်သုဂ် လတ်ကမတ်အီအမုာ်အဒါတဖိုင် ကတ်သုဂ်ပတ်သးလီဆိဒ်တတ်အဂီမုာ်ဂုတ်—

★ တတ်ဖိုင်စုကဝဲ တတ်သဘိုင်သဘိုင်လတ်အဒုးအိုင်ထိုင် တတ်တဂုတ်တဝါအယိ ကမုာ်ဒီး ပုတ်လတ်အဘိုင်တတ်နီဟးထိုင်ဆုဂ်အလီအကျဲတဖိုင်,ပုတ်တဖိုင်အပတ်ယုတ်လတ်တတ်ဖိုင်စုကဝဲသဘိုင်သ ဘိုင်ဒီးသုးဖိတဖိုင်ကတ်တတ်ပညိုင်မိတ်ပုတ်လတ်အဝဲသုဂ်အဖိခိန်ဟဲအါထိုင်အယိဒုးအိုင်ထိုင် တတ်ဘိုင်ယိုင် ဒီးတတ်လတ်အကတ်ဘိုင်ဒိဘိုင်ထံးတတ်မုာ်တတ်ခုဂ်ထိဘိဒီးတတ်သုဂ်ထိုင်တတ်ယုတ်ဖိးအစာတဖိုင် ကတ်သုဂ် ပတ်သးလီဆိဒ်တတ်မုာ်ဂုတ်.

★ တတ်သုဂ်ထိုင်တတ်မုာ်တတ်ခုဂ်,တတ်ယုတ်လီ,ကွိုင်တတ်ဘိုင်ဂံဂ်ဂုတ်,တတ်သဘိုင်သဘိုင်ဒီး တတ်ဒိသဒါ ဩဆတ်မတ်အပူပိတ်မုာ်တဖိုင်မုာ်ပုတ်အကါဒိုင်လတ်အသန့အံကတ်ဂါပတ်ကျဲကဒါကုတ်ဒီးအုဂ် ကီ အီမုာ်ဂုတ်တတ်မုာ်တတ်ခုဂ်ဒီးတတ်ဘိုင်ဘာန့တတ်ကပတ်ယတ်ဒီးတတ်မတ်ထိထိုင်အပတ်အသန့ တဖိုင်

စွဲကိးအဝဲသ့ၣ်အတၢ်ပၣ်ယုၣ်မၤသကိးလၢတၢ်တုၤသိးထဲသိးအလၢအပဲၤအဘျးအိၣ်အံၤ ကဟံယၢယၢ စုၣ်စုၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ တၢ်ဆၢတဲၣ်ဒီးတၢ်ပၣ်လီၤတၢ်ဂ့ၢ်လၢတၢ် မၤကဆၣ်တၢ်သဘံၣ်သဘုၣ် ဒီးတြီဆၢဒီးသဒၢအပူၤ အဝဲသ့ၣ်အတၢ်မၤယုၣ်အသနၢၣ်အပတီၢ် ထီထီၣ်အံၤကဟံယၢ ယၢစုၣ်စုၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ-

★ တၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်ကတီၢ်ဒီးဝံၤကတီၢ်အပူၤ ထံကီၢ်အါဘၣ်ဘၣ်ထွဲတၢ်ဒိသ့ၣ်ဒိသး ဒီးပုၤဟီၣ်ခိၣ် ဖိ ခွဲးယၢ် ဘၣ်ထွဲအသဲစးတဖၣ်အပူၤ ပိၣ်မုၢ်ဖိသၣ်ဒီးပိၣ်မုၢ်တဖၣ်အဖိခိၣ် တၢ်ဒိ သဒၢယၢ်ထံကီၢ်တဖၣ် အသဲစးန့ၣ် တၢ်လိၣ်ဘၣ်လၢကမၤဖျါထီၣ်အမိၢ်လံၤမိၢ်ပုၤ တုၤလီၤတီၤ လီၤတဖၣ် ကဟံဂၢ်ပၣ်ကျါ အုၣ်ကီၤအိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ-

★ တၢ်မၤဟါမၢ်မ့ၢ်ပိၣ်ဒီး တၢ်ပလီၢ်မ့ၢ်ပိၣ်အတၢ်ဘၣ်ယိၣ်အတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤအပူၤ ပိၣ်မုၢ်တဖၣ်ဒီးပိၣ်မုၢ်ဖိသၣ်တဖၣ်အတၢ်လိၣ်ဘၣ်လီၤဆီ အံၤ တၢ်ကဆိမိၣ်ယုၣ် လၢပုၤကရူၢ်ဘၣ်ထွဲခဲ လၢတၢ်အုၣ်ကီၤလီၤတၢ်ကန့ၢ်ဘၣ်အဂီၢ်ကဟံဖျါအိၣ်ယၢယၢစုၣ်စုၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ-မုၢ်ခွါအံၤကလီၤတၢ်ပံးယီၣ် အစီၢ်တၢ်လိၣ်ဘၣ်လၢတၢ်ကမၤအိၣ်လၢအရူၤဒိၣ်န့ၢ်ပၣ်ဂၢ်ပၣ်ကျါအသိးတၢ်စ့ၢ်တဘီအစီၢ်တၢ်လီၤ ဆီလိၣ် သးဒီးဝုဟူးတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ(ဝင်းဟုၣ်ဂြၢၤညါချၢက)အတၢ်ထံၣ်အကပၤကပၤလၢတၢ်ဆီၣ်ထွဲတၢ်မုၢ် တၢ်ခုၣ်တၢ်မၤတီၢ်ကျဲၤန့ၣ်လၢတၢ်တနီၤဖးမုၢ်ခွါအတၢ် ထံၣ်အပူၤတၢ်သးဘူးသးကလီၤတၢ်ပံးယီၣ်အစီၢ် နမံၣ်ယါ(နမိးဘိးယါး)တၢ်မၤတၢ်တီၢ်ကျဲၤ (S/2000/693)အံၤကတီၢ်နီၣ်မၤယါအိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ-

★ တၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်တၢ်အိၣ်သးအပူၤပိၣ်မုၢ်တဖၣ်ဒီးဖိသၣ်တဖၣ်အတၢ်လိၣ်ဘၣ် ဂံၢ်ခိၣ်သ့ၣ် ဒီးကဒိသဒၢပုၤဟီၣ်ခိၣ်ဖိခွဲးယၢ်အစီၢ်ပုၤလၢကမၤတၢ်ပၤယၢ်တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်တဖၣ်အံၤတၢ်ကဟံၣ်အဝဲသ့ၣ် တၢ်သိၣ်လိလီၤဆီဘၣ်ထွဲတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢကီၣ်ကးပုၤပၤလီၢ်ဆုၣ်နီၤအတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဖဲလၢမးစသီ ၂၀၀၀နံၣ်ဆူတၢ်ကစီၣ်သန့တဖၣ်အပူၤတၢ်ပၣ်ဖျါတၢ်စ့ၢ်ဆုၣ်နီၤအံၤမ့ၢ်တၢ်အကါဒိၣ်ဝဲန့ၣ်ကဟံပနီၣ်အိၣ်မ့ၢ် ဂ့ၤပိၣ်မုၢ်တဖၣ်ဒီးဖိဒ်ဖိသၣ်တဖၣ်အတၢ်ဘၣ်ဒိဆါခိဖျါလၢစုကဝဲၤတၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်အယိလၢကဒိသဒၢ အဝဲသ့ၣ်အစီၢ်ကအုၣ်ကီၤအစီၢ်န့ၣ်တၢ်ကရၢကရိလၢအဘၣ်ထွဲစုၣ်စုၣ်ကသးရဲၣ်ကျဲၤတုၤလီၤတီၤလီၤဒီး တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်အတၢ်မၤတၢ်တီၢ်ကျဲၤအပူၤကဟံယုၣ်မၤသကိးလၢလၢပုၤပုၤအံၤကကဲထီၣ်တၢ်ဆီၣ်ထွဲအဒိ န်အမုၢ်လၢထံကီၢ်ဘီမုၢ်တဖၣ်အတၢ်ပၤယၢ်ဒီးတၢ်မၤထီထီၣ်တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢအစီၢ်ပကပ ဝ်ပနီၣ်အိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤပိၣ်မုၢ်တဖၣ်ဒီးဖိဒ်ဖိသၣ်တဖၣ်ခိဖျါလၢစုကဝဲၤတၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်အယိဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ကဲ ထီၣ်တၢ်ဘၣ်ဒိဆါဝဲအစ့ၢ်အကျိၤတဖၣ်ကလီၤတၢ်လၢပုၤအစီၢ် ကအိၣ်ဒီး တၢ်တီၢ်နီၣ် မၤယါ-

၁. တၢ်တြီဆၢဒီးသဒၢဒီးတၢ်သးကျဲၤရဲၣ်ကျဲၤဒီးတၢ်ယုထံၣ်န့ၢ်အစၢ ဘၣ်ထွဲတၢ်သဘံၣ်သဘုၣ် အစီၢ်န့ၣ် ထံကီၢ်ကိးဘၣ်စုၣ်စုၣ်,ဟီၣ်ကဝီၤဘၣ်ထွဲဒီးဘီမုၢ်ထံကီၢ်အတၢ်ကရၢကရိစုၣ်စုၣ်ဒီး တၢ်အစၢ လၢတၢ်မၤ ဖျါထီၣ်အမိၢ်လံၤမိၢ်ပုၤလၢအသနၢၣ်စုၣ်စုၣ်အပူၤ တၢ်ပၣ်လီၤဆၢတဲၣ်အပတီၢ်န့ၣ်ကမၤ အါ ထီၣ် ပိၣ်မုၢ် အတၢ်န့ၣ်ကဲခါၣ်စးအစီၢ်ကအုၣ်ကီၤဂၢ်ဂၢ်ကျါကျါန့ၣ်တခုထီၣ် ကရၢဖိထံကီၢ်န့ၣ်လီၤ.

၂. တၢ်မၤကဆၣ်တၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်ဒီးတၢ်ပၤယၢ်တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်အတၢ်မၤရဲၣ်ကျဲၤအပူၤတၢ်ဆၢ တဲၣ်အကိးပတီၢ်န့ၣ်ဘၣ်ထွဲပိၣ်မုၢ်တဖၣ်အတၢ်ပၣ်ယုၣ်ကမၤထီထီၣ်အစီၢ်တၢ်ယုထီၣ်လၢအပၣ်ယုၣ်ဝဲ- န့ၣ်ရွဲၣ် ခိၣ်ကျါအတၢ်မၤတၢ်တီၢ်ကျဲၤ(A/49/587)အံၤကမၤဆူၣ်ထီၣ်အဂီၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤန့ၣ်လီၤ.

၃. နှံ့ရွှံ့ခိန်ကျါအခါစးလီၤဆိတဖၣ်,မိၣ်သီလီၤဆိတဖၣ်အသိးလၢအခါစးမူဒါတၢ်မၤအီၤအလီၢ်န့ၣ်ကယုထၢဟ်လီၤအါထီၣ်ပိၣ်မုၢ်တဖၣ်န့ၣ်တရူထီၣ်နှံ့ရွှံ့ခိန်ကျါန့ၣ်လီၤ.လၢန့ၣ်အမဲၣ်ညါကရၢဖိထံကီၢ်တဖၣ်ဒ်ထံကီၢ်တဘျီဘၣ်တဘျီဂၤလဲဂၤလဲကဆၢထီၣ်ဘၣ်အခါစးတဖၣ်ဆူန့ၣ်ရွှံ့ခိန်ကျါအဂီၢ်တရူထီၣ်လီၤ.လၢန့ၣ်အမဲၣ်ညါ-

၄. ဟီၣ်ခိန်ဘီမုၢ်စၢဖျိၣ်ကရၢတၢ်မဲၣ်ညါအခိၣ်တယၢ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်,လီၤဆိဒၣ်တၢ်သးဂ့ၢ်ဝီဘၣ်ထွဲပုၤယိထံၣ်သ့ၣ်ညါတၢ်တဖၣ်,ကမျါၣ်ပၤကီၢ်ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်,ပုၤလၢအတိၤစၢၤမၤစၢၤဟီၣ်ခိန်ဖိခွဲးယၢ်ဒီးပုၤဒီးသ့ၣ်ဒီးသးဘၣ်ထွဲတၢ်ဖံးတၢ်မၤအလီၢ်န့ၣ်ကယုထံၣ်န့ၣ်ကျဲလၢပိၣ်မုၢ်တဖၣ်ကပၣ်ယုၣ်ဝဲအသန့ၣ်ကမၤထီၣ်ထီၣ် မၤအါထီၣ်ကသ့အဂီၢ်တရူထီၣ်ကဒီးနှံ့ရွှံ့ခိန်ကျါ န့ၣ်လီၤ.

၅. တၢ်တိၢ်ကျဲၤဘၣ်ယးဒီးတၢ်ပၤယၢ်ကယၢ်တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်အပူၤတၢ်ထံၣ်လၢတနီၤဖးမုၢ်ခွါအံၤဒုးဆူၣ်ထီၣ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢကီၢ်ကးအတၢ်သ့ၣ်ဆူၣ်သးဂဲၤအမဲၣ်ညါတမံၤလၢလၢတၢ်မဲၣ်ညါတၢ်တိၢ်ကျဲၤတၢ်မၤအပူၤတၢ်ကအုၣ်ကီၤလၢတၢ်တနီၤဖးမုၢ်ခွါဘၣ်ဒီးကပၣ်ယုၣ်သကိးအဂီၢ်တရူထီၣ်နှံ့ရွှံ့ခိန်ကျါန့ၣ်လီၤ.

၆. ပိၣ်မုၢ်တဖၣ်အတၢ်လိၣ်ဘၣ်လီၤဆိဒီးတၢ်ဒီးသဒၢ,တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဘၣ်ထွဲယုၣ်လၢတၢ်မၤလိတၢ်နှံ့ကျဲၤဒီး တၢ်ပိးတၢ်လီၤလၢတၢ်မၤစၢၤကပၣ်ယုၣ်ဝဲဒီး တၢ်ဖံးအိၣ်မၤအိၣ်ကိးမံၤဒဲးလၢတၢ်ပၤ ယၢ်ဒီးတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်အပူၤ တၢ်ဘၣ်ထွဲဒီးပိၣ်မုၢ်တဖၣ် အတၢ်မၤသကိးအကါဒိၣ် ဝဲန့ၣ် ကကဲထီၣ်တၢ်မၤစၢၤလၢကရၢဖိထံကီၢ်တဖၣ်အဂီၢ်ယုကညးဟ်ဖျါဆူန့ၣ်ရွှံ့ခိန်ကျါအအိၣ်လီၤ. တၢ်ဂ့ၢ်ဟ်ဖျါလၢထးတဖၣ်အပူၤကပၣ်ဖျိၣ်မၤသကိးအမဲၣ်ညါသးဒီးကမျါၣ်ပုၤမၤသကိးတၢ်တဖၣ်လၢကလုာ်တၢ်မၤတၢ်တိၢ်ကျဲၤအဂီၢ်တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်မၤလိအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအပူၤကဖၢန့ၣ်ပုၣ်ယုၣ်စ့ၢ်ကိး(HIV/AIDS)အတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ကဟ့ၣ်ပလီၢ်ဘၣ်ထွဲတၢ်မၤလိန့ၣ်ကွဲမုၢ်ယုၣ်ကရၢဖိထံကီၢ်န့ၣ်လီၤ.တၢ်ဂၤယၢ်တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်တၢ်မၤတၢ်တိၢ်ကျဲၤအဂီၢ်ပုၤလၢအမၤသကိးတၢ်ကမျါၣ်တဖၣ်ကအိၣ်ဒီးတၢ်မၤလိဒ်သိးအံၤကဒီးန့ၣ်တၢ်အုၣ်ကီၤန့ၣ် ယုကညးဒီးယုထီၣ်ဆူန့ၣ် ရွှံ့ခိန်ကျါအအိၣ်ကဒီးန့ၣ်လီၤ.

၇. ဟီၣ်ခိန်ဘီမုၢ်စၢဖျိၣ်ကရၢပိၣ်မုၢ်တဖၣ်အစ့ဟ်ကီၤ,ဟီၣ်ခိန်ဘီမုၢ်စၢဖျိၣ်ကရၢဖိသၣ်တဖၣ်အစ့ဟ်ကီၤ,ဟီၣ်ခိန်ဘီမုၢ်စၢဖျိၣ်ကရၢဘၣ်ထွဲပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲအဝဲၤလီၢ်ခိန်ဒီးတၢ်ကရၢကရိအဂၤ လဲၤဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်မၤစၢၤစ့ဟ်ကီၤကရၢတဖၣ်တၢ်တိၢ်ကျဲၤတဖၣ်အအိၣ်ဒီးကရၢထံကီၢ်ဖိတဖၣ်စ့ၢ်ကိးဒ်အသးအိၣ်အသိးလၢကျိၣ်လၢစ့,အတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်ဒီးအဂၤတၢ်မၤစၢၤအကလုာ်ကလုာ်တဖၣ်န့ၣ် ကဟ့ၣ်တၢ်သ့ၣ်ညါန့ၣ်ပၢ်ဘၣ်ထွဲတၢ်မၤလိအဘျုးကအိၣ်ထီၣ်ဒီးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအဂၤလၢတအိၣ်ဒီးတၢ်နီၤဖးပိၣ်မုၢ်ပိၣ်ခွါဘၣ်အဂီၢ် ကဟ့ၣ်တိၤစၢၤမၤစၢၤဝဲကျိၣ်စ့န့ၣ်ကတ ရူထီၣ်ကရၢဖိထံကီၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

၈.တၢ်ဂ့ၢ်ဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ကျဲၤဘၣ်က့ၤတၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်အတၢ်သးလီၤပလိၣ်ဒီးကမၤဖျါထီၣ်အမိၢ်လံၤမိၢ်ပုၤအပူၤတၢ်ထံၣ်လၢအပူၤ ဒီးတၢ်နီၤဖးမုၢ်ခွါန့ၣ်အိၣ်ယုၣ်ဝဲလီၤဆိ(က)တၢ်ဆုၤကဒါက့ၤ ဆူအကီၢ်, တၢ်ဆိလီၤဟ်လီၤအလီၢ်အကျဲ,တၢ်ကဟုကယၢ်သ့ၣ်ထီၣ်,တၢ်မၤသးထီၣ်ပတီၢ်ဒီးဖဲ အမ့ၢ်တၢ်သဘၣ် သဘုၣ်ပူၤကွံာ်ကတီၢ်လၢတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်ကဒါက့ၤတၢ်အကတီၢ်န့ၣ် ပိၣ်မုၢ်တဖၣ်ဒီးပိၣ်မုၢ်ဖိ သၣ်တဖၣ် အတၢ်လိၣ်ဘၣ်လီၤဆိတဖၣ် ကပၣ်ပနီၣ်အီၤ(ခ)ဟီၣ်ကဝီၤဘၣ်ထွဲ ပိၣ်မုၢ်တဖၣ် အတၢ်မၤဖျါတၢ်မုၢ် တၢ်ခုၣ်

အတော်ရဲရဲတော်ကျဲတဖန်၊ အဟိန်ကဝီဒေဝ်ဘဲဘဲထွဲ တ်မလီက ဆုတ်တံသဘံသဘု အတံမာ ရဲရဲကျဲဒီး လာတံမာဖျါထီၣ်တံမုတ်တံမုတ်အတံ ဘဲသးအပူပိတ်မုတ်တဖန်ကနဲလီမာသကိးအဂီၢ် ကဟ့ၣ်ထီၣ်တံမာရဲရဲတဆိဘဲတဆိအ တံမာစၢၤတဖန် တံသဘံသဘုအတံမာရဲရဲကျဲ ဒီးလာ တံ မာဖျါထီၣ်တံမုတ်တံမုတ်အတံ ဘဲသးအပူပိတ်မုတ်တဖန် ကနဲလီမာသကိးအဂီၢ် ကဟ့ၣ်ထီၣ် တံမာရဲရဲတဆိဘဲတဆိအ တံမာစၢၤတဖန်-(၈)ကဟ်ကဲဒီးမာထွဲပိတ်မုတ်တဖန် ဒီးပိတ်မုတ်ဖိ သဲ တဖန် အခွဲးအယာ်ဒီး တံ ထံၣ်လၢ တနီၤဖးပိတ်မုတ်ပိတ်ခါ ကသ့ကွဲးဂံၢ်ခိၣ် ထံးသဲးတံဘျါ၊ တံယုထီၣ်, ပၤကီၢ်ကရံၢ် (ရဲတပ်ဖွဲ)ဒီး စံၣ်ညီၣ်ပိတ်တဘဲထွဲစ့ၢ်ဝီတဖန် မ့ၢ်ဘဲထွဲ လိာ်သးအခါ ကဆိကမိၣ်ပၤန့ၣ်အီၤကဟ် ယၤယၤစုၣ်စုၣ်ဒီး ကဒိသဒေအဂီၢ်ကယုထီၣ်ဆူပူပုၤပုၤယုၤမာတဖန်န့ၣ်လီၤ.

၉. ပိတ်မုတ်တဖန်ဒီးပိတ်မုတ်ဖိသဲတဖန် ကဒိသဒေအဂီၢ်အသိးဒီး တံခွဲး တံယာ် ဘဲထွဲလၢထံကီၢ်အသဲးတဖန် လီၤဆီဒေတံ ၁၉၄၉နံၣ်ကွဲၣ်နံၣ်ဘၢၣ်(Geneva)တံဘဲသး လံာ်ယံးယာ်ဒီး တံမာပဲၤက့ၤအီၤဖဲၤ၁၉၇၇နံၣ်တံမာ ပဲၤတံဘဲသးလံာ်ယံးယာ်မ့ၢ်ဂ့ၤ ၁၉၇၉ နံၣ် တံ တြၢၣ်သံကွဲၣ်တံနီၤဖးပိတ်မုတ်တဖန် လၢကျဲအကလုာ်ကလုာ်အလံာ်ယံးယာ် ဒီးတံမာ ပဲၤက့ၤအီၤဖဲ ၁၉၉၉နံၣ် တံမာပဲၤတံဘဲသးအဖီခိၣ်-လၢအိးကထီဘၢၣ် ၃၁သီၣ်၂၀၀၀နံၣ် န့ၣ် တံဘိးဘၢၣ်ရၤလီၤ တံဘဲတံဘၢကီၣ်ကးတံအိၣ်ဖိၣ်နီၢ်ဂံၢ်၅တံကထုးထီၣ်တံကစီၣ်(SC/6942/တံအိၣ်ဖိၣ် 4213ဘျီ PM)အပူမ့ၢ်ဂ့ၤ၁၉၈၉နံၣ်ဟီၣ်ခိၣ်ဘိမုတ်စၢၤဖိၣ်ကရၢဘဲထွဲဖိသဲအခွဲးအယာ် တံဘဲသးလံာ်ယံာ် ယာ်ဒီးတံမာပဲၤက့ၤအီၤဖဲလၢမ့ၢ် ၂၅သီၣ်၂၀၀၀နံၣ်တံမာပဲၤတံဘဲသးခံမံၤ မ့ၢ်တံဟ်ဖျါထီၣ်လၢဘဲထွဲ ကဘဲဒိကနဲန့ၣ်စုကဝဲတံသဘံသဘုအပူပုၤအန့ၣ်လၢအပုၤယုၤဘဲထွဲခဲလၢကဟ်ကဲ ဒိက န့ၣ်မာထွဲလၢလၢပဲၤပဲၤအဂီၢ်ဒီးထံကီၢ်တဖန်ကွီၢ်မ့ၢ်ဘဲထွဲဘၢကွီၢ်အတံစံၣ်ညီၣ်ဆၢတံတဖန် ဒိလီၤအိၣ်ကဒိကနဲ မာထွဲဝဲန့ၣ်ကပလီၤသးဒိၣ်ဒိၣ်အဂီၢ်ကတရုယုထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

၁၀. တံမာဆူၣ်မာစိးလၢမုတ်ခါအခူအယာ်(အခြေခဲပြု)အပူ တံကဒိသဒေအဂီၢ် တံမာကမၢ် ပိတ်မုတ် တဖန် ဒီးပိတ်မုတ်ဖိသဲအဂီၢ် (လီၤဆီဒေတံတံမူဆူၣ်မူစိး,လၢမုတ်ခါအခူအယာ် တံမာ ဆူၣ် မာ တံတံတံ မာတရီတပူကဒိသဒေအဂီၢ်)တံကဲထီၣ်စုကဝဲတံသဘံသဘုအတံ အိၣ်သးကတီၢ် တံမာဆူၣ်အကွဲၣ်ဂီၢ်ပနီၣ်အဂၢၤခဲလၢကအပူကဒိသဒေဘၢအီၤလီၤဆီဆီအဂီၢ် န့ၣ်လၢစုကဝဲတံသဘံ သဘုပူ ပူကဂူၢ်လၢအပုၤယုၤခဲလၢ တံကတရုယုထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

၁၁. တံမူဆူၣ်မူစိးပိတ်မုတ်တဖန်ဒီးပိတ်မုတ်ဖိသဲလၢမုတ်ခါအခူတယာ်ယုၤဒီးဖဲတံဒုးတံ ယၤအကတီၢ်တံမာကမၢ်ဘၢကွီၢ်တဖန်,တံမာကမၢ်ဘၢကွီၢ်လၢအတလီၤကလီၤပူကပူကညီပူလၢ အမၤသံမာဝီဒီးန့ၣ်ဒိထၢလၢကလုာ်စၢၤကလီၤတူၢ်အဂီၢ်တံကစံၣ်ညီၣ်အဝဲသ့ၣ်,ကပတုာ်ကွဲၣ်တံမာ ပူဖျဲးဒဲလဲၣ်လၢပူလၢအမၤကမၢ်ဘၢကွီၢ်တဖန်ဒီးတံလၢအဲၣ်ဒီးတဲတံလီၤဆီန့ၣ်တသ့ဖဲအသ့တံကပ ဒုၣ်ဟးဆဲးကွဲၣ်တံပျဲပူထုၣ်ဖျဲးပူလၢမာကမၢ်တံဒိသိးန့ၣ်တဖန်အဂီၢ်န့ၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်ယၤယၤစုၣ်စုၣ်ဆူ ပဒိၣ် အပူဘၢမုဘၢဒါတဖန်န့ၣ်လီၤ.

၁၂. ပူဘၢကီၣ်ဘဲခဲကဝီၤတဖန်ဒီးတံသုးလီၤအိၣ်ဆိးဝဲအလီၤတဖန်အပူတံကဟ်ခိၣ်ဟ် ကဲဒိကနဲပူဂ့ၢ်ဝီအတံဆဲးတံလၢ,ပူဟီၣ်ခိၣ်ဖိအကွဲၣ်ပနီၣ်တဖန်,လီၤဆီဒေတံ,တံလီၤတံ ကျဲဒိ သိးန့ၣ်တဖန်အတံကရၢကရီၤသ့ၣ်ထီၣ်ဆီလီၤအံၤပိတ်မုတ်တဖန်ဒီးပိတ်မုတ်ဖိသဲတဖန်အတံလိၣ် တဖန်

ကဖိးမံဝဲအဂီၢ်ကဆိကမိၣ်ယၢယၢစုၣ်စုၣ်ဒီးဖဲ(၁၉၉၈)န့ၣ်,လါနီၣ်ဝုဘၢၣ်(၁၉)သီ အနံၤတၢ်ပၢ်လီၤ တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢကီၣ်ကးအတၢ်ဆၢတၢ်တၢ်နီၣ်ဂံၢ်ၤၤၤ(၁၉၉၈)အံၤကသ့ၣ်နီၣ်ပၢ်သ့ၣ်ပၢ်သးဘၣ်အဂီၢ် တၢ် တ ခူဆိၣ်ထွဲဆူပုၤအဖူၣ်အဖုဘၣ်ထွဲတဖၣ်ခဲလၢၣ်အအိၣ်န့ၣ်လီၤ.

၁၃. တၢ်ပၢ်ကတီၢ်ကွၢ်တၢ်စုကဝဲၤ, တၢ်ဆိပတုၣ်ကွၢ်တၢ်ကရၢကရိဒီး တၢ်ပၢ်ဖိၣ်ကဒါက့ၤအပူၤ တၢ်ကဆိကမိၣ်န့ၣ်ပိၣ်မုၢ်ဒီးပိၣ်ခွါလၢအဟံၣ်ယုၣ်လၢတၢ်ဖိၣ်စုကဝဲၤတၢ်ဒုးပူၤတဖၣ်အဝဲသ့ၣ်အ တၢ်လိၣ် လၢတၢ်ဒ်သိးဒီးလီၤဆိဝဲ-ပုၤလၢအဒီးသန့ၤသးလၢအဝဲသ့ၣ်အတၢ်လိၣ်တဖၣ်ကဆိ ကမိၣ်အိၣ်အဂီၢ်, ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘၢ,ဆိၣ်ထွဲဘၣ်ပုၤတဖၣ် လၢအကွဲးတုၤလီၤတၢ်တိၣ်ကျဲၤတဖၣ်ခဲ လၢၣ်လီၤ.

၁၄. ဟီၣ်ခိၣ်ဘီမုၢ်စၢဖိၣ်ကရၢတၢ်အၢၣ်လီၤတၢ်ကွဲးအဆၢ(၄၁)အသိးတၢ်မၤအိၣ်တၢ်အိၣ်လၢ်လၢ တၢ်ကဆိ ကမိၣ်န့ၣ်တၢ်လၢအကမၤဘၣ်ဒီးကမျၢၢ်ထံဖိကီၢ်ဖိသ့ဝဲတဖၣ်အမဲၣ်ညါ လၢတၢ်ဒိသ့ၣ်ဒိ သးအပူၤ ကဆိ ကမိၣ်န့ၣ်လၢကမၤစၢၤဘၣ်လၢအကြၢးတဖၣ်အခါ,ကဆိကမိၣ်ယၢယၢစုၣ်စုၣ် ပိၣ်မုၢ်တဖၣ် ဒီးပိၣ်မုၢ် ဖိ သ့ၣ်တဖၣ်အတၢ်လိၣ်တဖၣ်န့ၣ်အိၣ်ကတီၢ်သးလံအဂ့ၢ်ပၢ်ဂၢ်ပၢ်ကျဲၤ အုၣ်ကီၤသးကဒီးန့ၣ်လီၤ.

၁၅. ထံလီၢ်ကီၢ်ပူၤဒီးထံကီၢ်သက့ၤပိၣ်မုၢ်အတၢ်ကရၢကရိတဖၣ်အတၢ်တၢ်ပိၣ်တၢ်ပိၣ်အိၣ်ဖိၣ်ဝံၤ ဆူညါတဆိလၢတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢကီၣ်ကးအခၢၣ်စးတဖၣ်အကျါတၢ်ထံၣ်လၢတၢ်နီၤဖးပိၣ်မုၢ်ပိၣ်ခွါအဆၢအ ပူၤကအုၣ်ကီၤတၢ်ဆိကမိၣ်န့ၣ်ယုၣ်ပိၣ်မုၢ်အခွဲးအယၢ်တဖၣ်အဂီၢ် ပၢ်ဖျါထီၣ် အတၢ်သးဆူၣ်အါန့ၣ်လီၤ.

၁၆. ဒီဖျါလၢစုကဝဲၤတၢ်သဘၣ်သဘၣ်အယိ တၢ်မၤဘၣ်ဒိပိၣ်မုၢ်တဖၣ်ဒီးပိၣ်မုၢ်ဖိသ့ၣ်တ ဖၣ်လၢ တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်အပူၤပိၣ်မုၢ်တဖၣ်အသန့ၣ်,တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်တၢ်မၤရဲၣ်ကျဲၤတဖၣ်ဒီး တၢ်ယုၣ် လီၤကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ်အပူၤဘၣ်ထွဲတၢ်ထံၣ်လၢအတလီၤပလိၣ်တဖၣ်တၢ်ကယိထံအိၣ်အဂီၢ်ပယုထီၣ်ဆူန့ၣ် ရွဲၣ်ခိၣ်ကျၢၢ်န့ၣ်လီၤ.လၢန့ၣ်အမဲၣ်ညါလၢတၢ်ယိထံအဖိခိၣ်န့ၣ်ဘၣ်အစၢတဖၣ်ကဆူၣ်တၢ်ပၢ်ဖျါဆူတၢ်ဘၣ် တၢ်ဘၢကီၣ်ကးဒီးတၢ်ပၢ်ဖျါအံၤန့ၣ်တၢ်ကရၢလီၤဆူဟီၣ်ခိၣ်ဘီမုၢ်စၢဖိၣ်ကရၢ,ကရၢဖိထံကီၢ် ခဲလၢၣ် န့ၣ် တၢ်ယုထီၣ်ကဒီးန့ၣ်လီၤ.

၁၇. ဒီဖျါတၢ်ပၢ်ယၢ်တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်အခၢၣ်စးတဖၣ်တဆိ,ပိၣ်မုၢ်ပိၣ်ခွါပၢ်ယုၣ်ဘၣ်ထွဲယုၣ်လၢအ တၢ်တုၤသိးထဲသိးအတၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ်တၢ်အိၣ်သးဒီးပိၣ်မုၢ်တဖၣ်ဒီးပိၣ်မုၢ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ်အတၢ်ဘၣ် ထွဲတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤခဲလၢၣ်အံၤန့ၣ်ရွဲၣ်ခိၣ်ကျၢၢ်အလံာ်ပၢ်ဖျါဆူတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢကီၣ်ကးန့ၣ် ဒ်အကြၢးအသိး ကဂၢၤန့ၣ်အိၣ်အဂီၢ်ယုကညးယုထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

၁၈. လၢတၢ်သ့ၣ်ဆူၣ်သးဂဲၤအပူၤတၢ်ပံးထီၣ်ဖိၣ်ထီၣ်တၢ်မၤဘၣ်ထွဲတၢ်ဂ့ၢ်အံၤန့ၣ်တၢ်ကဟံးပၢ်ယၢ် ဆူညါအဂီၢ်ဆၢတၢ်သးန့ၣ်လီၤ.

**တၢ်ဆၢတၢ်နီၣ်ဂံၢ် ၁၃၂၅-အဂ့ၢ်ခိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်  
တၢ်ဆၢတၢ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢကီၣ်ကးအတၢ်ဂ့ၢ်(၁၈)ဘီအပူၤ**

★ တာ်ဆာ်တဲာ်ကိးပတီာ်ဒဲးန့ၣ်တာ်အုၣ်ကီၤကဒိၣ်ထီၣ်လၢပိာ်မုၢ်တဖၣ်ကဲခါၣ်စးအဂီၢ်န့ၣ်ကတရူထီၣ်ကရၢဖိထံကီၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

★ လၢတာ်ယုၣ်လီၤကွံာ်တာ်ကီၤဒီးတာ်ပၤယာ်တာ်မုၢ်တာ်ခုၣ်အတာ်မၤကျဲခဲလၢာ်အပူၤတာ်ဆာ်တဲာ်ကိးပတီာ်ဒဲးလၢဘၣ်ထွဲပိာ်မုၢ်တဖၣ်အတာ်ဟံၣ်ယုာ်ကသုးထီၣ်ပတီာ်လၢန့ၣ်ရွဲၣ်ခိၣ်ကျါၤယုထီၣ်ဝဲ အတာ်မၤရဲၣ်ကျဲၤခိၣ်သ့ၣ်တာ်တီာ်ကျဲၤ(A/119/587)အံၤကမၤဆူၣ်ထီၣ်အဂီၢ်ကဟ့ၣ်ရံၢ်ဟ့ၣ်ဘါဆိၣ်ထွဲအီၤန့ၣ်လီၤ.

★ လၢကဆိလီၤဟံၣ်လီၤအါထီၣ်ပိာ်မုၢ်တဖၣ် လၢခါၣ်စးလီၤဆိတဖၣ်ဒီးမိၣ်သိတဖၣ်အဂီၢ်ကတရူထီၣ်န့ၣ်ရွဲၣ်ခိၣ်ကျါၤန့ၣ်လီၤ.

★ ဟီၣ်ခိၣ်ဘီမုၢ်စၢဖိၣ်ကရၢအတာ်မၤလၢတာ်မဲာ်ဟီၣ်ကဝီၤ,လီၤဆိဒုၣ်တာ်ပုၤယုသ့ၣ်ညါသုးဂ့ၢ်ဝီ,ကမျါၤပၤကီၢ်ဖိတဖၣ်,ပုၤလၢအမၤတာ်လၢပုၤဂ့ၢ်ဝီခွဲးယာ် ဒီးပုၤလၢအဒိသ့ၣ်ဒိသးလၢတာ်မၤ အပူၤကယုထံၣ်န့ၣ်ကျဲၤကပိာ်လၢတာ်မၤသုးထီၣ်ပိာ်မုၢ်တဖၣ်အတာ်ဟံၣ်ယုာ်သန့ၣ်အဂီၢ်ကတရူထီၣ်န့ၣ်ရွဲၣ်ခိၣ်ကျါၤန့ၣ်လီၤ.

★ ပိာ်မုၢ်တဖၣ်အတာ်လိၣ်ဘၣ်လီၤဆိတဖၣ်ဒီးဘၣ်ထွဲတာ်ဒိသဒၤ,တာ်ခွဲးတာ်ယာ်တာ်မၤလိတာ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ်ဒီးတာ်ကဲထီၣ်တာ်မၤစၢၤအပိးအလီအဘျူးကအိၣ်အဂီၢ်ကယုကညးထီၣ်န့ၣ်ရွဲၣ်ခိၣ်ကျါၤန့ၣ်လီၤ.

★ တာ်ထီၣ်ဒါလီၤဆိလၢမုၢ်ခွါတာ်နီၤဖးအဂီၢ်တာ်ကျဲးစးယုထံၣ်ဟ့ၣ်တာ်မၤလိအဂီၢ်ဒ်အဝဲသ့ၣ်သးအိၣ် ဟ့ၣ် ကျိၣ်စ့,အတာ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ဒီး တာ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤအဂၤအကလုာ်ကလုာ်ကဒိၣ်ထီၣ်အါထီၣ် အဂီၢ်တရူထီၣ်ကရၢဖိထံကီၢ်န့ၣ်လီၤ.

★ ပိာ်မုၢ်တဖၣ်ဒီး ပိာ်မုၢ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ် ကမ့ၢ်ပုၤကမျါၤအသိးကဟံၣ်ပနီၣ်တာ်, တာ်ဒိသဒၤဒီးတာ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးတာ်ခွဲးတာ်ယာ်ဂ့ၢ်ဝီလၢထံကီၢ်သကူၤ(နီၣ်ငံတကာ်)အသဲစးတဖၣ်အံၤလၢပုၤ အန့ၣ်တဖၣ်အပုၤယုာ်ဘၣ်ထွဲယုာ်လၢစုကဝဲၤတာ်သဘံၣ်သဘုၣ်အပူၤကဒိကန့ၣ်မၤထွဲလၢလၢပုၤပုၤအဂီၢ်တရူယုထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

★ တာ်လုာ်သ့ၣ်ခါပတ်ထီၣ်ပိာ်မုၢ်တဖၣ် ဒီးပိာ်မုၢ်ဖိသ့ၣ်ခိဖျိတာ်မၤဆူၣ်မၤစိးလၢမုၢ်ခွါတံၣ် သိးလိာ်သးအဖိခိၣ်ကဒိသဒၤအဂီၢ်လီၤဆိဒုၣ်တာ်,တာ်မူၤဆူၣ်မံၤယုာ်ဒီးလၢမုၢ်ခွါခူတယာ်(အခြေပြု)အဖိခိၣ်ကဒိသဒၤတာ်မၤတရီတပါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.ပုၤကရူၢ်အဖုခဲလၢာ်လၢအပုၤယုာ်စုကဝဲၤတာ်သဘံၣ်ဘုၣ် အပူၤတာ်ကတရူယုထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

★ လၢမုၢ်ခွါခူတယာ်အဖိခိၣ် တာ်မၤဆူၣ်မံၤယုာ်ပိာ်မုၢ်တဖၣ်ဒီး ပိာ်မုၢ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ်ဒီးကွံာ်ပနီၣ်အဂၤလၢအဘၣ်ထွဲမၤဆူၣ်အကလုာ်ကလုာ်တဖၣ်တာ်မၤသံမၤဝီပုၤဒီးန့ၣ်ဒိထၢတဖၣ်လၢဘၣ်မူဘၣ်ဒါန့ၣ်

တၢ်ကဟ့ၣ်ခံၣ်ညီၣ်အဝဲသ့ၣ်ပှၤလၢအမၤကမၤလုၢ်သ့ၣ်ခါပတၢ်ဘၢကီၢ်ဒၣ်လဲၣ်တၢ်ပျၢ်ဖျဲးအတၢ်မၤကကတၢ်ကွံာ်အဂီၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်လၢပဒိၣ်အပှၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ်ယၤယၤ စ့ၣ်စ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.

★ တၢ်လီၤဒ်အမ့ၢ်ပှၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဒဲကဝီၤတဖၣ် ဒီးတၢ်သုးလီၤကျဲအိၣ်ဆိးဝဲအလီၤန့ၣ်ကဒိကန့ၣ်မၤပိာ်ထွဲဒ်တၢ်ဆဲးတၢ်လၢဒီးပှၤဂ့ၢ်ဝီအက့ၢ်ပနီၣ်အိၣ်ဝဲအသိး.လီၤဆိဒ်တၢ်မၤဘၣ်ဒိပိာ်မုၢ် တဖၣ်ဒီးပိာ်မုၢ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ်အတၢ်လိၣ်လီၤဆိတဖၣ်.တၢ်ကဆိကမိၣ်ယၤယၤစ့ၣ်စ့ၣ်န့ၣ်တၢ်ယု တခုထီၣ်ဆူပှၤကရူၢ်အဖုလၢအဘၣ်ထွဲတဖၣ်အအိၣ်န့ၣ်လီၤ.

★ ဒိဖျိလၢစုကဝဲၤတၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်အယိပိာ်မုၢ်ဒီး ပိာ်မုၢ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ်တၢ်မၤဘၣ်ဒိဆါအဝဲသ့ၣ်တၢ် သူၣ်ထီၣ်တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်အပှၤပိာ်မုၢ်တဖၣ်အသနာၣ်.တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်တၢ်မၤရဲၣ်ကျဲဒီးတၢ်မၤလီၤက ဆၣ် တၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ်အပှၤ တၢ်ဟံၣ်ယုၣ်မၤတၢ်လၢမုၢ်ခွါ (အချို့အစါး)(Gender dimensions) ဒီးလၢတၢ်ပၤ ယၢ် တၢ် မုၢ်တၢ်ခုၣ်ခါၣ်စးတဖၣ်အပှၤ ဘၣ်ထွဲမုၢ်ခွါအတၢ်ဟံၣ်ယုၣ်တၢ်ချံးယု(အ ချို့) လဲၤထီၣ် လဲၤထီၣ်အဂ့ၢ် တၢ်ကမၤတၢ်ယုထံၣ်ဝံၤကဟံၣ်ဖျါထီၣ်ဆူ တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢကီၢ်ကးအဂီၢ်န့ၣ်ကယုထီၣ်ဆူန့ၣ်ခိၣ်ကျါၢ် လီၤ.

### တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်အတၢ်မၤစုထံၣ်

ဘၣ်ထွဲပိာ်မုၢ်တဖၣ်,တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ,တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢကီၢ်ကးတၢ်ဆါတဲာ်နီၣ်ဂံၢ် (၁၃၂၅) တၢ်ကမၤန့ၢ် တၢ်ဆိၣ်ထွဲအဂီၢ်တၢ်မၤအီၤဒီး တၢ်ဆိကမိၣ်လၢကမၤဖျါထီၣ် အမိၢ်လံၤမိၢ်ပှၤ.လၢတၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်တၢ်ထံၣ်လိာ်ကျဲၤသကိးအပှၤပိာ်မုၢ်တဖၣ်ကပၣ်ယုၣ်ဂ့ၢ်ဝီဒီးတၢ်ဆါတဲာ်နီၣ်ဂံၢ် (၁၃၂၅) အပှၤတၢ်တခုဟံၣ်ဖျါထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်အဂီၢ်တၢ်တဲာ်ကျဲၤအပှၤပိာ်မုၢ်တဖၣ်ဒီးကမျၢၢ်ပှၤဂ့ၢ်ဝီကရၢတဖၣ်ဒီး တၢ်တၢ်ပိာ်တဲာ်ကျဲၤအဂီၢ်တၢ်ဆါတဲာ်အံၤယုထီၣ်ယၤယၤစ့ၣ်စ့ၣ်လီၤ.တၢ်တြီဆါဒီးသဒါတၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်, တၢ်ပၤယၢ်တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်,တၢ်မၤတၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်ဒီးတၢ်သူၣ်ထီၣ်ကဒါက့ၢ်တၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်ဝံၤလီၤခံတၢ် ဖံးတၢ်မၤအက့ၢ်အဂီၢ်အကလုာ်ကလုာ်အပှၤဒ်သိးအကအုၣ်ကီၢ်လၢအတလိၣ်ဒီးတၢ်နီၤဖးမုၢ်ခွါန့ၣ်တၢ်ဆါတဲာ်အံၤယုထီၣ်ဆူကရၢဖိထံကီၢ်,ဟီၣ်ခိၣ်ဘိမုၢ်စၢဖိၣ်ကရၢတဖၣ်ဒီးပှၤလၢအဘၣ်ထွဲယုၣ်ခဲလၢာ်တဖၣ်အအိၣ်လီၤ.ပဝဲခဲလၢာ်ပမ့ၢ်ပှၤတဖၣ်လၢကမၤန့ၢ်တၢ်ဆိၣ်ထွဲတၢ်ဆါတဲာ်နီၣ်ဂံၢ်(၁၃၂၅)ဒီးဘၣ်အုၣ်ကီၢ်လၢ တၢ်ဟံၣ်ဖျါလံာ်ဖျါဒီးကဘၣ်တၢ်မၤစုထံၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.တၢ်ကရၢကရိလၢအတမ့ၢ်ထံကီၢ်ပဒိၣ်,ထံကီၢ် ပဒိၣ်တဖၣ်,ဟီၣ်ခိၣ်ဘိမုၢ်စၢဖိၣ်ကရၢ,ဟီၣ်ခိၣ်ဒိဘၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိကမျၢၢ်ဒီးပှၤဂ့ၢ်ပှၤဂ့ၢ်ခဲလၢာ်ကမၤပိာ် ထွဲရူၢ်ရူၢ်အဂီၢ်အတၢ်ဆိကမိၣ်တဖၣ်ဟံၣ်ဖျါဒ်လၢလၢလီၤ.တၢ်ဟံၣ်ဖျါတဖၣ်အံၤမ့ၢ်တၢ်ဆိကမိၣ်ဆိဒီးပကစၢ်အတၢ်ထံၣ် တဖၣ်ကမၤပဲၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

### တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်န့ၢ်ပၢ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ကစီၣ်

★ ကပျဲပိာ်မုၢ်တဖၣ် ကမၤလိဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်တြီဆါဒီးသဒါတၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်ဒီးဘၣ်ထွဲတၢ်ယုၣ်လီၤကွံာ် တၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ် မ့တမ့ၢ်တၢ်ဆါတဲာ်နီၣ်ဂံၢ် ၁၃၂၅.

★ ဘဉ်ထွဲတၢ်ဘဉ်တၢ်ဘၢအဂီၢ်အကျိၤတဖၣ်ဒီးကဲထီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘၢဆီၣ်ထွဲအသိးကဘဉ်စူး ကါတၢ်ဆၢတဲာ်နီၢ်ဂံၢ်၁၃၂၅၆လဲၣ်န့ၣ်ပိာ်မုၢ်ကရၢအဖုလၢလီၤဆီလိာ်သးအကျိၤကတၢၢ်ပီၣ်သကိး အဂီၢ်တၢ်ရဲၣ်ကျဲၤအီၤ.

★ဖဲတၢ်ဒုးတၢ်ယၤကတီၢ်ကအုၣ်ကီၤန့ၢ်ပိာ်မုၢ်တဖၣ်လၢတၢ်မၤဆူၣ်မၤစိးအပူၤကအိၣ်ဒီးတၢ်တီတၢ်တြၢ်ဒီး တၢ်ဟံးမူဒါ,လီၤဆီဒေၣ်တၢ်လၢတၢ်တၢၢ်ပီၣ်တဲာ်ကျဲၤတၢ်လၢတၢ်ယုၣ်လီၤကွံာ်တၢ်ဂ့ၢ်ကီၤဒီးတၢ်စုာ် ကျဲးစး ထဲးဂံၢ်ထဲးဘၢလၢတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်ကဒါက့ၤတၢ်သဘဉ်သဘုၣ်ဝံၤအလီၢ်ခဲကတီၢ်အဂီၢ်ကမၤထီထီၣ် အပ တီၢ်လၢ ကဟံၣ်သ့ၣ်ပာ်သးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢအလီၤဆီဆီန့ၣ်လီၤ.

★ လၢပကစၢ်ဟီၣ်ကဝီၤအပူၤတၢ်ဒိသဒါန့ၢ်ပိာ်မုၢ်တဖၣ်ဒီးပိာ်မုၢ်ဖိသဉ်တဖၣ်အပူၤဂ့ၢ်ဝီအခွဲး အယာ်ဒီးကခိးကွၢ်စူၣ်တၢ်ဟံၣ်ဒိၣ်မၤထွဲထီၣ်ဘိန့ၣ်လီၤ.

### တၢ်မၤဖျါထီၣ်တၢ်ကအိၣ်ဒီးတၢ်ပလီၢ်ပဒီဒီးတၢ်မၤတၢ်တီၢ်ကျဲၤ.

လၢတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်တၢ်မုာ်တၢ်ခုၣ်အပူၤပိာ်မုၢ်တဖၣ်အသနၢၣ်ဒီးအတၢ်လဲၤခိဖျါတဖၣ်န့ၣ်တၢ် မၤဖျါထီၣ်လၢတၢ် ကဟံၣ်ဖျါလၢတၢ်က စီၣ်ဝဲၤကျိၤ အကျဲကပိၤတဖၣ်.

- တၢ်ဘိးဘဉ်ရၢလီၤတၢ်ကစီၣ်.
- တၢ်မၤဘဉ်ထွဲတၢ်ကွဲးလံာ်လဲာ်.
- တၢ်ဖဲးတၢ်မၤအလံာ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ်.
- တၢ်ကျဲးလံာ်တၢ်န့ၣ်လီၤတဖၣ်ဒီးတၢ်သ့ၣ်နီၣ်လံာ်ကွဲးတဖၣ်
- တၢ်ဂီၤဒီးတၢ်တုာ်ဂီၤဒီးတၢ်ရၢလီၤလံာ်လဲာ်တဖၣ်
- တၢ်တုာ်ဂီၤလၢပူၤတၢ်ကူၣ်သ့ပတီၢ်ဖုၣ်အဂီၢ်ဒီးတၢ်ကလုာ်လီအဘဉ်(            )တဖၣ်
- တၢ်ကွဲးဘဉ်ထွဲဒီးတၢ်သဘဉ်သဘုၣ်အပူၤတၢ်ထံၣ်လၢမုၢ်ခွါအတၢ်တၢ်ဒိသိး,အတၢ်ဆၢတဲာ်တဖၣ် ကဆၢဘဉ်ဆူလံာ်လဲာ်လၢကဟံၣ်ဖျါအဂီၢ်.
- တၢ်မုာ်တၢ်ခုၣ်ဒီးတၢ်ဘဉ်တၢ်ဘၢဘဉ်ထွဲတၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ်အပူၤပိာ်မုၢ်တဖၣ်ကပုၣ်ယုာ်အဂီၢ်က သ့ၣ်ထီၣ်ကဂ့ၢ်ကရၢလၢကကွဲးဟံၣ်လီၤကျဲသန့အဂီၢ်.
- ဖဲတၢ်သဘဉ်သဘုၣ်ကဲထီၣ်အလီၢ်ကမၤစၢၤစ့ဟံၣ်ကီၤလၢပိာ်မုၢ်တဖၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်ကျဲးစးတၢ်မုာ် တၢ်ခုၣ်တၢ်မၤအပူၤ.

### ထူသန့လၢအတုၤလီၤတီၤလီၤ

★တၢ်ယုၤပတံလံာ်တဖၣ်ကဆၢထီၣ်ဆူန့ၣ်ခွဲၣ်ခိၣ်ကျါ,တၢ်ပၤယာ်တၢ်မုာ်တၢ်ခုၤ.အတၢ်တီၢ် ကျဲၤဝဲမကျိၤအခိၣ်ယူးမုၢ်ရံကူၣ်ဟဉ်နီၣ်အအိၣ်.

Jean – Marie Guehenno  
Room S-3727 B, United Nations, New York, NV 10017

- ★ ဆေးကျာဘဉ်ပုၤဆၢတဲာ်တၢ်လၢဟီၣ်ခိၣ်ဘီၣ်မုၢ်စၢဖျိၣ်ကရၢ  
(ကွၢ် - <http://www.peace women.org/un/basics/map.html>)
  - ★ ဆေးကျာဘဉ်ထံၣ်ကီၢ်ခၢၣ်စးဆူဟီၣ်ခိၣ်ဘီၣ်မုၢ်စၢဖျိၣ်ကရၢခၢၣ်စး  
(ကွၢ် - <http://www.peace women.org/contacts/conidey.html>)
  - ★ လၢပုၤဘဉ်ကီၢ်ဘဉ်ခဲဒဲကဝီၤအိၣ်တၢ်လီၤတဖၣ်အပူၤ,တၢ်ကဘဉ်တၢ်ပီၣ်စံးကတိၤသကိး  
တၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်အမိၢ်လံၣ်မိၢ်ပုၤဘဉ်ယးတၢ်ဒီတဒၢ ပိာ်မုၢ်မိၢ်မၤ ပုၤဘဉ်ကီၢ်ဘဉ်ခဲအတၢ်ခွဲး  
တၢ်ယာ်ခိၣ်မံးဂျၢၣ်အတၢ်န့ၣ်ကျဲလၢဘဉ်တၢ်ထံၣ်လိာ်စံးကတိၤသကိးအီၤ ဝဲဘီၣ်မုၢ်စၢဖျိၣ်က  
ရၢပုၤဘဉ်ကီၢ်ဘဉ်ခဲခိၣ်မံးဂျၢၣ်ဝဲဒၤဒၢအပူၤန့ၣ်လီၤ.
  - ★ ဆေးကျာပကစၢ်ထံၣ်ကီၢ်ပဒိၣ်လၢအဘဉ်ထွဲဆုၢထီၣ်အသုးတဖၣ်ဆူဟီၣ်ခိၣ်ဘီၣ်မုၢ်စၢဖျိၣ်ကရၢ  
တၢ်ဂၤယာ်တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်တၢ်တိာ်ဝဲၤကျိၤ.
- ★[တိာ်နီၣ် - တၢ်ဂ့ၢ်တဘီအံၤတၢ်ကွဲး - ဖျါတဂ့ၢ်ဘဉ်အယိယတကွဲးကျိၣ်ထံၣ်ဘဉ်.]
- မတၤ ဒီးမတၤထံၣ်လိာ်သးတၢ်ပီၣ် - တၢ်လီၤဒဲလဲၣ်န့ၣ်လီၤပုၤကွဲးကျိၣ်ထံၣ်တၢ်.
- ★တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲဒီးတၢ်ဒီသဒၢအဘဉ်ထွဲပုၤဘဉ်ကီၢ်ဘဉ်ခဲဖိဒဲဖိသုၣ်တဖၣ်အဂီၢ်ကတုၤကွဲးလီၤတၢ်ဟံးစု  
န့ၣ်ကျဲဒီးပကစၢ်ထံၣ်ကီၢ်ပုၤဟီၣ်ခိၣ်ဘီၣ်မုၢ်စၢဖျိၣ်ကရၢဘဉ်ထွဲပုၤဘဉ်ကီၢ်ဘဉ်ခဲဝဲၤကျိၤအပုၤဘဉ်မူဘဉ်ဒါတ  
ဖၣ်လီၤ.
  - ★ပိာ်မုၢ်တဖၣ်,တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်ဒီးတၢ်ဘဉ်တၢ်ဘၢအဂီၢ်တၢ်ကထုးထီၣ်သဲးလၢအတုၤလီၤတီၤ  
လီၤအဂီၢ်န့ၣ်ကထီၣ်ဟူးထီၣ်ဂဲၤကကရၢကရိထီၣ်,ကတုၤယုကညးထီၣ်ဆူပကစၢ်ထံၣ်ကီၢ်ဘီၣ်ခိၣ်န့ၣ်  
လီၤ.
  - ★တၢ်ဝဲၣ်ဖးနီၤဖးမုၢ်ခွါတအိၣ်အတၢ်ထံၣ်ဘဉ်ထွဲတၢ်မၤလိအဂီၢ်-ဒဲပဟီၣ်ကဝီၤတၢ်ဆဲးတၢ်လၢဒီးတၢ်ကဲ  
ထီၣ်တၢ်မၤစၢလၢအကၢအကီၣ်န့ၣ်ကဒုးအိၣ်ထီၣ်.
  - ★ကဟ့ၣ်နီၤလီၤတၢ်ဆၢတဲာ်နီၣ်ဂံၢ်(၁၃၂၈)ဆူပုၤဘဉ်ထွဲဒီးပုၤတကွဲးထူသနူတဖၣ်ဒီးပုၤဆၢ  
တဲာ်တဖၣ်အအိၣ်.
  - ★တၢ်ကကွဲးကျိၣ်ထံၣ်တၢ်ဆၢတဲာ်နီၣ်ဂံၢ်(၁၃၂၈)ဆူပကစၢ်အကျိၣ်ဒီးဆုၢဆူ [into@peacewomen.org](mailto:into@peacewomen.org)  
အအိၣ်.
  - ★တၢ်ထီၣ်ဒါလုာ်သ့ၣ်ခါပတၢ်ထံၣ်ကီၢ်တၢ်ဘျၢသဲး,တၢ်သ့ၣ်ခါပတၢ်ပိာ်မုၢ်ဒီးပိာ်မုၢ်ဖိသုၣ်တဖၣ်  
အခွဲးအယာ်န့ၣ်တၢ်ကထီၣ်ဖျိၣ် အဂ့ၢ်အကျိၤလီၤတၢ် ဒီးတၢ်ကထီၣ်ဒါအီၤ.
  - ★ ဒီဖျိပဆုၢထီၣ်တၢ်ကစီၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူ [into@peace women.org](mailto:into@peace women.org) အယိ ပိာ်မုၢ်တဖၣ်  
အတၢ်ဂ့ၢ်ကျဲးစးဟူးဝဲၤအစ့ၢ်ကဖျါအဂီၢ်ကဘဉ်မၤအီၤ.

## တၢ်ဟူးတၢ်ခဲဆဲးကျၢဒီးတၢ်နီၤလီၤသကိးတၢ်ကစီၣ်တဖၣ်

- ★ တၢ်ဆဲးကျၢဟူးဂဲၤဒီးပိၣ်မုၢ်တၢ်ကရၢကရိအဂၤတဖၣ် ဒီးပၢ်ဖျိၣ်မၤသကိးအဂီၢ်.  
ကွၢ် ([http://www. peacewomen.org /contacts /conindey . gtml](http://www.peacewomen.org/contacts/conindey.gtml)).
- ★ ပၢ်ဖျိၣ်ရၤလီၤဘၣ်ထွဲ ပိၣ်မုၢ်,တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်ဒီး တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢအဂၢၢ်အကျိၤ.
- ★ ဘၣ်ထွဲပိၣ်မုၢ်ခိမဂ့ၣ်ပူၤမ့ၢ်ဂ့ၤ,ပိၣ်မုၢ်အကဂူၢ်အဖုမ့ၢ်ဂ့ၤ,ဘၣ်ထွဲထူသန့ဘၣ်သးကဂူၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤ-  
ကနီၤလီၤသကိး ပကစၢ် အတၢ်ထံၣ်.
- ★ ပကစၢ်အတၢ်ထံၣ်ဆိကမိၣ်တဖၣ် မၤပဲၤတၢ်လီၤဖဲအံၤဒီးဆုၢ်ဘၣ်ဆူ - [into@peace women.org](mailto:into@peacewomen.org)  
န့ၣ်တက့ၢ်.  
၄၆ဘျီတဘျီပိၣ်မုၢ်ခိမဂ့ၣ်တၢ်အိၣ်ဖျိၣ်အပူၤတၢ်မၤအိၣ်ပိၣ်မုၢ်တဖၣ်,တၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်  
တၢ်ဘၢဘၣ်ထွဲတၢ်တၢ်ပိၣ်မုၢ်အပူၤတၢ်ကရၢကရိလၢအတဖၣ်ပဒိၣ်အဖုတဖၣ်ကျဲၤထူးထီၣ်အိၣ်န့ၣ်လီၤ.  
လံာ်ဒီးသန့-

[http://www.peace women.org/un/sc/1325.html](http://www.peacewomen.org/un/sc/1325.html).

- ပုၤကျိၣ် ထံလံာ် - စီၤစီၤကွံ (ထါမ်ဟ့ၣ်တၢ်ထီၣ်သရၣ်)
- ပုၤဒိလံာ် - နီၢ်အံၣ်မၤ/ နီၢ်အံၣ်လၢာ် (KWO)
- ပုၤရဲၣ်လံာ် - စီၤအံၣ်ထူ
- ပုၤဖးဘျူ လံာ် - တံၣ်နီၢ်(မၢ်လးနီၢ်ဂံၢ်တၢ်ထီၣ်သရၣ်)
- နီၢ်ဖိခွဲယုၢ် (KWO)

## ပိၣ်မုၢ်ကရၢစၢ်ဖျိၣ်(ကီၢ်ပယီၤ)

ပိၣ်မုၢ်တဖၣ်စၢ်ဖျိၣ်ကရၢ(ကီၢ်ပယီၤ)အံၤ မ့ၢ်တၢ်ကရၢကရိအဆိက တၢ်တဖုလၢ ဘၣ်တၢ်ဒုးအိၣ်  
ထီၣ်အိၣ်နီၤဖျိၣ်ကလုာ်န့ၣ်ပိၣ်မုၢ်တၢ်ကရၢကရိတဖုစုၣ်စုၣ်လၢအဂံၢ်ထံးတၢ်စံၣ်စီၤတဲစီၤလီၤဆီလိာ်သးတဖၣ်  
န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ကရၢကရိတဖုအံၤအပူၤ ထံကီၢ်လၢအဟီၣ်ကဝီၤဖဲဘူးလိာ်သးဒီး ကီၢ်ပ ယီၤလၢ အမ့ၢ်  
ဘုကလၢဒုၣ်,ကီၤလၢသုကီၢ်ဒီးကီၢ်ကီၣ်တဲၣ်တဖၣ်အပူၤပိၣ်မုၢ်ကရၢ(၁၁)ဖုလၢအအိၣ်ဖဲထံဆၢကီၢ်ဆၢ  
တဖၣ် ပၣ်ယုၣ်န့ၣ်လီၤ. ဘၣ်တၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်အိၣ်ဖဲ ၁၉၉၉ လၢဒိၣ်စ့ဘၣ် ၉ သီန့ၣ်လီၤ.  
ပိၣ်မုၢ်တဖၣ်စၢ်ဖျိၣ်ကရၢ(ကီၢ်ပယီၤ)အံၤမ့ၢ်တၢ်ကရၢကရိတခါလၢအဟူးဂဲၤမၤတၢ်ဒိးသိးပိၣ်မုၢ် တဖၣ်  
အပတီၢ်ကထီထီၣ်ဂုၤထီၣ်ပသီထီၣ်အဂီၢ်ဒီးကပဲၤဒီးအတၢ်သ့တၢ်လၢတဖၣ်အမဲာ်ညါသုး ထီထီၣ်ပိၣ်မုၢ်  
အတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်,ကရၢကရိဒီးသုးဘူးသး,ယိထံတၢ်,အိၣ်ဒီးတၢ်ပၢ်တၢ်မၤနီၣ်မၤယါအပတီၢ်ဒီးဆူဒိၣ်မိၣ်  
ကရၢစံၣ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤ,တၢ်ယုၣ်တၢ်ဖိးဒီးကလုာ်တၢ်ဘၣ်လိာ်ဖိးဒုလိာ်က့ၤအတၢ်မၤအမဲာ်ညါလၢ  
တၢ်ကိး မံၤဒီးအပူၤဒိးသိးပိၣ်မုၢ်တဖၣ်ကန့ၣ်လီၤမၤတၢ် အါထီၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

WOMEN'S LEAGUE OF BURMA  
P.O BOX - 413, GPO  
CHIANGMAI 50000 THAILAND  
WLB@WOMEN OF BURMA.ORG  
[www.womenofburma.org](http://www.womenofburma.org)